



Мѣсѧца Ѡкτώврія вѣ кѣн-н дѣнь.

Иже во сѣбѣхъ Ѡтца нашего архенїа,
архїепїскопа сѣрвскагѡ.*1*2

[Иже хощетъ настоѧтель, творитъ едѣнїе.]*3

На малѣн вечерни,

Стїхїры, гл҃г҃з ѧ. Подѡбенъ: Нѣныхъ чинѡвъ:

Иъз млада вѡзраста * бѣа вѣ себѣ носѧ, Ѡче архенїе, *
дѣмѡнскїа полкѣ Ѡгнѣмъ молїтвеннымъ пожѣглъ єсїи,
бл҃женне. * настѡвнлъ єсїи, мѡдре, ст҃адо словесныхъ ѡвѣцъ *,
на пѧжитъ дѡхѡвндо, * н кѣ бѣ прївѣлъ єсїи.

Дѣвства тезоименїтѡй, * сѣрвскїй свѣтїльникъ,
чѡдодѣнствомъ сїѧа, великїй Ѡче архенїе, * всѣхъ насъ созыбѧешн вѣ пѧмѧть твою, *
торжествѡ совершатї дѡхѡвное, * воспѣватї сп҃са хрїста.

Добродѣтели вѣрхъ * н вѣрныхъ ѡснованїе, * аплѡвъ слава, * іерархѡвъ хвала, сѣрвское
ѡутвержденїе, великїй Ѡче архенїе, * всѣхъ прїзывѧешн свѣтлѡ прѧзноватї * всечестндо
пѧмѧть твою.

Слава, гл҃г҃з ѧ:

Бѣльскихъ нстѡчникъ словесы твоїми, стїхїтелю Ѡче архенїе, людѣи твоихъ сердца
напоилъ єсїи, н сѣмѡ благочестїа вѣ нихъ молїтвами твоїми возрастїлъ єсїи, н сїѧ
прїнѣлъ єсїи хрїстѡ плодъ нзрѡденъ. н нынѣ, (с. 491) предстоѧ ѡу негѡ съ лїкѣ аптѡлъ н
іерархѡвъ, н насъ помнїи н сохрани ѿ всѧкагѡ ѡслобленїа, їакѡ вѣ мїрѣ совершатї
пѧмѧть твою.

И нынѣ, бѣгороднченъ:

Бѣе, всѣхъ црїице, правослѡвныхъ похвалѡ, єретїчествѡщихъ шатанїа разорїи, н лїца
нхъ пограмїи, не клѧющнхѡ, ннже чтѡщихъ, прѣчїтаѧ, чїтнїй твої ѡбразъ.

1* Ова служба се у „Србљаку“ налази на стр. 112-121, издање: Св. Архијер. Синод СПЦ, Београд 1986. год. Овде је преузимамо са сајта [Ортлиб](#), према репринтном издању: **ЛИНИЈА МЕСЕЦА ѠКТѠВРІЈА** КИЕВА. Вѣ тѣпографїи кїево-печѣрскої лїтѡры. „лѡчїг“ (1893) гѡда (с дополнениями). - Московский Сретенский монастырь, стр. 491-504; издательство „Правило веры“, 1996. Напомена: бројеви у заградама нпр. (с. 491), указују на одговарајућу стр. у кориштенѡм изворнику. (Примедба прїређивача)

2* Аутор службе је србски архїеп. Данило II Пећски (1324-1337). Превод д-ра Димитрија Богдановића (и др.) са србско-словенског на савремени србски језик ове службе имамо у едицијама: 1) „Србљак – службе, канони, акатисти“, књ. 2, стр. 7-47, издање: СКЗ, Београд 1970. год. и 2) „Стара српска књижевност у 24 књиге“, књ. 6, стр. 215-242, издање: Просвета и СКЗ, Београд 1988. год. (Примедба прїређивача)

3* Ове напомене нема у „Србљаку“. (Примедба прїређивача)

На стѣхóвнѣ стѣхѣры, гласъ ѿ. Подóбенъ: **Дóме ѿнфрэдóвъ:**

Оумà владѣкѹ * на стрѣстн пострѣвнѣ, плотолóбїемъ не порлбóтнвѣа, * ѡггльскн чнстотóю, О́че ѡрсѣнїе, пожнлз ѿсн.

Стѣхъ: Блжѣнъ мѹжъ, бо́нїѣ гдѣ, кз зѡповѣдѣхъ ѿгò воехóцетъз сѣлò.

Архїерѣевъ похвалà * нъ свѡценннкѡвъ слава, * прѡвнло монѡшествѣдѹщнхъ, О́че ѡрсѣнїе, рѡдѣнїѣа, цр҃квѣ оутверждѣнїе велнкоѣ.

Стѣхъ: Сѡценннцы твоѡ ѡблекѹтсѣ прѡвдою, нъ ррѣвнн твоѡ возрѡдѹтсѣа.

Оумлѡшн молѣнїѣа рлѣвъ твоѡхъ, * архїерѣе, О́че ѡрсѣнїе, * нъ слѣзъ не премолчн, * нъ сердѣчнлѡ прощѣнїѣа * подлвѡн лѹблцымъз тѡ. **Слѡва, гласъ д:**

Подоблѣтъз сѣрѣскомѹ рóдѹ ѡрсѣнїѣа вездѣ нмѣтн архїерѣѣа, гѡкѡ нѣкѣдѹ оутварь царскѣдѹ нъ сокрòвннцѣ некрѡдомо, всѣмъз подлѡщл богѡтѣтѣво, сплсѣнїѣа проповѣданїе, нъ всѡ собнрѡщл кз соедннѣнїю пѣснѣй бгòлѣпннхъ, кз немѹже возопїнмъ: архїерѣе нъ настѡвннче, хр҃тѡ бгѡ молн ѡ дѡшѡхъз нѡшнхъ. **Нъ нынѣ, бгòрòднченъ:**

Нзѡвн нѡсъ*⁴ ѡ нѹждъз нѡшнхъ, мѣтн хр҃тѡ бгѡ, рóждшлѡ всѣхъз тѡворцѡ, да всн зовѣмъз тн: рѡдѣнїѣа, ѿднно прѣдстѡлѣтѣлѣствò дѡшъз нѡшнхъ.

Трòпѡрь, гласъ н: Мнлостн настѡвннче: **Пнсанъ на велнцѣнѣ вѣчѣрнн.**

Слѡва, нъ нынѣ, бгòрòднченъ: Нже нѡсъ рѡдн рóждѣнїѣа ѡ дѣвн:

Нъ ѡпѡстъз. (с. 492)

На велнцѣнѣ вѣчѣрнн,

Блжѣнъ мѹжъ:

На Гдѣ, воззѡвѡхъ, [ѡще бдѣнїе,] поѣмъз стѣхѣры на нъ, [ѡще лн нн, поѣмъз на ѿ,]*⁵ гласъ ѿ. Подóбенъ: Рѡдѣнїѣа пострннкѡвъз:

Рѡдѣнїѣа, прѣвсѡвѡценнѣ архїерѣе, дóбрòѣ ѡбрѣтѣтъз хр҃тòѡво подòбїе, нмже вòзшѣлз ѿсн на высòтѹ оучѣнїн рлсплòждѡл, дѣлы дóбрòдѣтѣлѣй соѡврѡшл, нъ снмн колесннцѹ ѡгнѣннѹ вòсхòждѣнїѣа тѡѡгò сотѡврнвъз, кз шнротѣ бжїѡ грѡдѡ дòстнглз ѿсн. нѣнн чѣлòвѣче, зѣмннн ѡгглѣ, ѡрсѣнїе О́че свѡценнѣ, хр҃тѡ бгѡ молн, дѡшѡмъз нѡшымъз дарòвѡтн мнръз нъ вѣлїю мнлостѣ. [Трнжды.]*⁶

⁴* или: ны. (Прнмѣдба прнрѣшлѡчл)

⁵* Оѡх нлпомѣнѡ нѣмѡ у „Срблѡкѹ“. (Прнмѣдба прнрѣшлѡчл)

⁶* Оѡу н следѣѣѣ двѣ нлпомѣнѣ о понлвѡлѡщѹ стнхнрѡ, мн дòдѡѣмò. (Прнмѣдба прнрѣшлѡчл)

Ра́дѡи́са, ѡсѡщѣ́енне Ѡ́че а́рхіере́е, дѣ́лнѡ до́бродѣ́телей твои́хъ, нѣ́ныхъ кася́ющеа, подсо́лнечнѡ просѡщѣ́аютьз, ѡ́ кз бжѣ́твеннѣ́й вы́сотѣ́ возноса́щеа, о́умныа зрѣ́нѡ ѡ́блестя́юще, стѡ́лпъ до́бродѣ́телей возвы́шши въспрь, бжѣ́твеннагѡ твоегѡ зра́ка возво́дщъ. нѣ́ный чело́вѣ́че, зе́мный а́гг҃ле, а́рсеніе ѡсѡщѣ́енне, хрѣ́ста б҃га моли́, дарова́ти дѡша́мъ на́шимъ мѣ́ръ ѡ́ вѣ́лю мѣ́лость. **[Трижды.]**

Ра́дѡи́са, б҃гоглаго́лнѡа главо́, сѣ́гѡ д҃ха глаго́лы вѣ́щающѡи, трѡ́бѡ а́гг҃льскаа, всѣ́мъ возда́нїе гласа́щи, а́рхіере́сѡв се́ельннче, грѣ́шнѡихъ застѡ́пннче, тѣ́плаа о́утѣ́ха прѣ́тека́ющимъ кз тебѣ́, ѡ́ сѣ́мъ возво́дщнѡа нѣ́нагѡ зра́ка прѣ́емъ, ѡ́бновѣ́лъ е́си, ꙗ́кѡ о́рѣ́лъ, ѡ́ность твою́, о́ученіе́мъ чѡ́да твоѡ́ просѡщѣ́аа. нѣ́ный чело́вѣ́че, зе́мный а́гг҃ле, а́рсеніе пресѡщѣ́енне, хрѣ́ста б҃га моли́, дарова́ти дѡша́мъ на́шимъ мѣ́ръ ѡ́ вѣ́лю мѣ́лость. **[Дважды.]** **Гла́ва, гла́сѡ 5. [Самогласенъ:]**

Возсе́а свѣ́тлаа днѣ́сь іе́рарха па́мать, вѣ́рныхъ просѡщѣ́ающѡи ѡ́ то́кн неѡскѡ́днѡ благоуха́нїа то́чаци: вѡ́ нѣ́йже собра́вшеа, цѣ́фты до́бропѣ́сенными главо́и своѡ́ о́уба́зше, просѡщѣ́еннаго а́рсеніа хва́ламн по́чтнмъ, ѡ́ (с. 493) се́гѡ ѡсѡщѣ́еннѣ́й главо́ѣ ра́дость возгласѣ́мъ, ра́дѡи́са, бжѣ́твеннаа лѡ́стовнче, всѣ́мъ гласа́щи пѡ́ть пока́нїа. ра́дѡи́са, благово́нїемъ ра́ки твоеѡ́ ꙗ́внѡый житїе́ твоѡ́. ра́дѡи́са, наде́жде всѣ́хъ хва́лащнхъ тѡ́. ѡсѡщѣ́енне а́рсеніе, моли́са ѡ́ дѡша́хъ на́шнхъ. **И́ ны́нѣ, б҃гѡро́диченъ:**

Кто́ тебѣ́ не о́убѣ́житъ пресѣ́лаа дѡ́; кто́ ли не во́споетъ твоегѡ прѣ́стагѡ ржѣ́тѡ; безлѣ́тнѡ бо ѡ́ Ѡца́ возсе́авнѡи снъ е́дннорѡ́дннѡи, то́йже ѡ́ тебѣ́ ѣ́тыа прѡ́де, не́нзречѣ́ннѡ во́плѡщѣ́са, е́стество́мъ б҃гъ сы́н, ѡ́ е́стество́мъ бѡ́вѡ члѡ́вѣ́къ на́сѡ ра́дн, не во́ двоѡ́ лицѡ́ раздѣ́ла́емнѡи, но во́ двоѡ́ е́стество́вѡ́ неслѣ́тнѡ позна́емнѡи. то́гѡ моли́ ѣ́тла, всѣ́бл҃женнаа, помѣ́ловати́са дѡша́мъ на́шимъ.

Входъ. Прокі́менъ днѣ́ ѡ́ Чтѣ́нїа [трѣ́].*7


[Прѣ́тчей чтѣ́нїе. [главо́и 7 ѡ́ 8].

Па́мать прѡ́веднагѡ сѡ́ похва́ламн, ѡ́ благосло́венїе гдѣ́не на главо́ѣ е́гѡ. Блаже́нъ чело́вѣ́къ, ꙗ́же ѡ́бръ́тѣ прѣ́мѡдрѡ́сть: ѡ́ сме́ртенъ, ꙗ́же о́убѣ́дѣ́ ра́зѡмъ. Лѡ́чше бо сѡ́ кѡ́повѡ́тн, не́жели злѡ́та ѡ́ сребрѡ́ сокровѣ́ннѡа. Чѣ́стнѣ́йшаа же е́сть ка́меннѡи мно́гоцѣ́ннѡихъ: всѣ́ же чѣ́стнѡѡе не́достѡ́йнѡ е́ла е́сть. До́лготѡ́ бо днѣ́й, ѡ́ лѣ́тѡ жнѡ́чѡа вѡ́ деснѡ́цѣ́ е́ла: вѡ́ шѡ́нцѣ́ же е́ла бо́гатѣ́ство ѡ́ сла́ва: ѡ́ о́устъ е́ла не́хѡ́днѡтъ прѡ́вѡа, за́ко́нъ

*7 У кориштеном изворнику овде стоји само напомена: **Писаны се́гѡ мѡ́дѡ вѡ́ е́ дѣ́нь**, без навође́нѡа одговара́јућих Парими́ја светите́лю, ко́жих нема ни у „Србљаку“. (Примѣ́дба приређивача)

же и милость на азъицѣ нощитъ. Послашайте оубо мене, со чѣда! честнаа бо рекъ: и блженъ человекъ, иже пѣти моѣ сохранитъ: и сходи бо мои, и сходи животѣ, и оуготовляется хотѣнїе ѿ гдѣ. Сего ради молю васъ, и предлагаю мой гласъ сыновѣмъ человекѣскимъ: ѣкѡ азъ премудрость оустрѣонихъ, советъ и разумъ и смыслъ азъ призвахъ. Мой советъ и оутвержденїе, мой разумъ, моѣ же крепость. Азъ мене любаша люблю, ищущїи же мене ѡбращаютъ благодѣть. Разумѣйте оубо, незлобивїи, коварство, ненаказаннїи же, прилагайте сердца. Послашайте мене и пакн, честнаа бо рекъ: и ѡверзъ ѿ оустѣнъ прѣва, ѣкѡ истинѣ подчїтѣа гортань мой, мѣрзекн же предо мною оустнѣ лживыа. Съ правдою всѣ глаголы оустъ моихъ: ничтоже въ нихъ стѣропотно, ниже развращенно. Всѣ прѣва сѣтъ разумѣвающимъ, и прѣста ѡбращающимъ разумъ. Научаю бо васъ истинѣ, да бѣдетъ ѡ гдѣ надежда ваша, и исполнитѣа дѣла.

Премудрости солонїи чтенїе. [главы 1, 5 и 6].

 сѣта прѣнагѡ каплютъ премудрость: оустнѣ же мѡжеи мудрыхъ вѣдаютъ благодѣть. Оустѣ мудрыхъ подчїтѣа премудрости, прѣва же и збавляетъ ихъ ѿ смерти. Скончавшасѣ мѡждъ праведнѣ, не погнѣнетъ надежда. Сынъ бо праведенъ раждаетѣа въ животѣ, и во блгнхъ своихъ плодъ правды ѡбѣметъ. Свѣтъ праведнымъ всегда, и ѿ гдѣ ѡбращаютъ благодѣть и славу. Мзыкъ мудрыхъ дѡбра свѣсть, и въ сердцѣ ихъ почитѣа мудрость. Любитъ гдѣ прѣбныа сердца, прїятнн же емѣ всѣ непорочнїи въ пѣти. Мудрость гдѣна просвѣщаетъ лице разумнагѡ. Постигаетъ бо желѡущыа ю, прѣжде даже разумѣти ю: и оудобѣ оузритѣа ѿ любашихъ ю. Оутреневавыи къ ней, не оутрѣдитѣа: и бдѣи сѣ ради, вскорѣ безъ печѣли бѣдетъ. ѣкѡ достѡнныхъ сѣ сама ѡбходитъ ищущи, и во стезѣхъ сѣ являетѣа имъ благопрїемнѣ. Мудрости никогдаже ѡдолѣетъ слѡба. Снхъ ради и рачитель быхъ доброты сѣ: и возлюбихъ ю, и поникахъ ѿ юности моеѣ: и въискахъ невѣстѣ привести себѣ, ѣкѡ вѣхъ вѣка возлюбїи ю: тайнница бо сѣтъ бжїѣа хитрости, и ѡбращательница дѣлз сѣгѡ. Трѡды сѣ сѣтъ добродѣтели: цѣломудрїю же и разумѣ тѣ оучитъ, прѣва и мѡжествѣ, иже потребнѣе ничтоже сѣтъ въ житїи человекѡмъ. Аще же и многагѡ искѣства желаетъ ктѡ, вѣсть дрѣвнаа, и быти хотѣлаа разсмотритъ: свѣсть и звѣтїа словесъ, и разрѣшѣнїа гаданїи: знаменїа и чдеса проразумѣетъ, и бытїѣа временъ и лѣтъ: и всѣмъ советникъ сѣтъ блгъ, ѣкѡ безмертїе сѣтъ въ ней, и блгославїе во ѡбщѣнїи словесъ сѣ. Сего ради бесѣдовахъ ко гдѣ, и помолїхѣа емѣ, и рѣхъ ѿ сего сердца моего: бже оцѣвъ и гдѣ милости, сотворївыи всѣ слѡвомъ твоимъ, и мудростїю твоєю оустрѣонвыи человека, да владѣетъ бывшннн ѿ

твѣѣ тварьми, и да оуправляе́тъ ми́ръ въ рѣ́бѣи и пра́вдѣ, да́ждь ми твонѣхъ престѣ́лѣхъ причѣ́дащю премѣ́дрѣсть, и не ѡлѣчи́ менѣ ѡ Ѡтрокѣхъ твои́хъ, ѣ́къ ѣ́зъ ра́бѣхъ твои́хъ, и сы́нѣхъ раба́ни твоѣ́а. Послѣ́ и ѣ́зъ нѣ́зъ ѡ сѣ́гъ жнѣ́ща твоѣ́гъ, и ѡ престѣ́ла сла́вы твоѣ́а, да ѣ́щи со мно́ю наѣ́чи́тъ ма́, что́ е́лгодѣ́дно ѣ́тъ предъ твоѣ́ю: и на́стави́тъ ма́ въ ра́зѣмѣ, и сохрани́тъ ма́ въ сла́вѣ своѣ́й. Помышлѣ́нѣа бо сме́ртныхъ всѣ́ боа́злѣа, и погрѣ́шнѣ́льна о́умышлѣ́нѣа ѣ́хъ.

Премѣ́дрѣсти соломѣ́нни чте́нѣе. [главы́ ѡ, ѡ, ѡ и ѡ].

Похвалѣ́емъ пра́ведникѣ́хъ, возведе́лѣ́тъа лю́дѣ: безсме́ртѣе бо ѣ́тъ па́мѣть ѣ́гъ, ѣ́къ ѡ гѣ́а позна́е́тъа, и ѡ челове́кѣхъ: и о́гѣдна гѣ́еви дѣ́ша ѣ́гъ. Возлюбе́те о́убѣ, ѡ мѣ́жѣе, мѣ́дрѣсть, и поживе́те: вохощи́те ѣ́а, и на́казани бѣ́детѣ: нача́ло бо ѣ́а любѣ́ и соблюде́нѣе за́кона. Почти́те премѣ́дрѣсть, да во вѣ́ки ца́рствѣ́ете. Возвѣ́щъ ва́мъ, и не скрѣ́ю ѡ ва́съ тѣ́ннѣхъ бѣ́жѣхъ: ѣ́къ то́й мѣ́дрѣсти на́стави́никѣхъ ѣ́тъ, и мѣ́дрѣхъ на́стави́тель, и всѣ́комъ смы́слѣ́ и дѣ́лѣ́ хитре́цѣхъ. И всѣ́мъ смы́слѣ́хъ наѣ́чи́тъ мѣ́дрѣсть: ѣ́тъ бо въ не́й дѣ́хъ ра́зѣменѣхъ и сва́тъхъ, и е́а́нѣе свѣ́та причиноѣ́щнагъ, и Ѡбра́зъ бла́гѣсти бѣ́жѣа. та́а дрѣ́ги бѣ́жѣа и прѣ́рокѣ о́устроа́етѣ: благоѣ́пнѣ́йши же ѣ́тъ со́лнца, и па́че всѣ́кагъ со́творѣ́нѣа свѣ́зда: свѣ́тъ со́зда́ема, ѡбръѣ́та́етѣа пе́рвѣ́йши. Та́а о́гожда́ющихъ ѣ́и ѡ болѣ́зни и́зба́ви, и на́стави́ на стѣ́зи пра́выа. Даде́ и́мъ ра́зѣмѣ и́мѣ́ти сва́тъхъ, и сохрани́ а́ ѡ лѣ́щихъ, и по́дви́гъ крѣ́покъ подаде́ и́мъ. Да ра́зѣмѣ́ютѣ всѣ́, ѣ́къ си́льнѣе все́гъ ѣ́тъ благоѣ́етѣе. И никогда́же премѣ́жетѣ сло́ва мѣ́дрѣсти, ниже́ пре́йде́тъ сла́ва ѡблѣ́чающѣ́хъ. Реко́ша же въ себѣ́, помы́слившѣ́ непра́ведно: насильствѣ́емъ пра́ведномъ, и не поща́дѣ́мъ преподо́бства ѣ́гъ, ни о́успра́мѣ́ма сѣ́дѣ́ннѣхъ стѣ́рѣсти многолѣ́тны. Бѣ́детѣ бо на́мъ крѣ́пость за́конѣхъ: и о́уловѣ́мъ пра́веднаго, ѣ́къ неѣ́годенѣхъ на́мъ ѣ́тъ, и прѣ́тивѣ́тъа дѣ́ломъ на́шымъ, и поно́ситѣ на́мъ ѡпаде́нѣе за́кона, и ѡблѣ́аетѣ на́мъ согрѣ́шѣ́нѣа на́казѣ́нѣа на́шегъ. Возвѣ́щѣ́етѣ на́мъ ра́зѣмѣ́ и́мѣ́ти бѣ́жѣй, и Ѡтро́ка гѣ́на себѣ́ и́менѣ́етѣ. Бы́етѣ на́мъ на ѡблѣ́ченѣе помы́слѣ́нѣй на́шнѣхъ, и та́жекѣхъ на́мъ ѣ́тъ и ви́димъ: ѣ́къ неподѣ́бно и́нѣ́мъ житѣ́е ѣ́гъ, и и́змѣ́нѣ́ны стѣ́зи ѣ́гъ. Въ порѣ́ганѣе вѣ́нѣ́хомѣа ѣ́мъ: и о́удѣ́летѣа ѡ пѣ́тѣй на́шнѣхъ, ѣ́къ ѡ нечи́сто́тъхъ: и бла́житѣ послѣ́днѣ́а пра́ведныхъ. О́увѣ́димъ о́убо, ѣ́ще сло́ва ѣ́гъ и́стинна ѣ́тъ, и́скѣ́нимъ, ѣ́же сеывѣ́ютѣа ѣ́мъ. Ра́ганѣ́емъ и мѣ́кою и́ста́жемъ ѣ́гѣ: да ра́зѣмѣ́емъ крѣ́пость ѣ́гъ, и и́скѣ́нимъ безсло́вство ѣ́гъ: сме́ртѣю безѣ́бра́зною ѡбѣ́димъ ѣ́гѣ: бѣ́детѣ бо по́сѣ́ченѣе ѡ сло́вѣхъ ѣ́гъ. Сѣ́а помы́слившѣ́, и прѣ́льстѣ́шасѣ́: ѡслѣ́пѣ́ бо а́ сло́ва ѣ́хъ, и не ра́зѣмѣ́ша тѣ́ннѣхъ бѣ́жѣхъ, и не ра́зѣ́дѣ́ша, ѣ́къ ты́ ѣ́си бѣ́хъ ѣ́дѣ́ннѣхъ, жи́вотѣ́ и́мѣ́аи и сме́ртѣи ва́стѣ́:

Стихъ: Блаже́нъ мѡжъ, во́нѣа гдѣа, въ за́повѣдехъ ѣгѡ̀ воисхо́щетъ сѣлѡ̀.

Кѣмни о́бкрашенными глѣсы воиспо́мъ іе́рарха, дѣвнаго въ чѡдеи́хъ а́рсе́нїа, безплѡтныхъ сожнѣтелѡ, ѡсѡщѣннагѡ ѡ̀ пелѣнъ, столпа́ црѣкве неподвѣжнѡа, все́лїе земли се́рвскїа, прѡ́вды прѡ́внло, ѡбѣднмыхъ застѡпника, немо́цныхъ врача́ безмѣздна; ѣгѡ̀же ра́ди дарова́ хрѣ́то́съ црѣкѡамъ соеднѣнїе, мѣръ ѡ̀ вѣлїю мѣлостъ.

Сла́ва, глѣсъ ѣ:

Нѣнагѡ црѣ́тѡа во е́лгодѡ́тъ, о́зкою стезѣю вше́лъ ѣсѣ, простра́нства: ра́йскаѡ ѡ́бнѣтель, прѣ́мши тѡ̀, наслѣ́дника сотворѣ, ѡ̀ глѡлы о́устъ твои́хъ хва́лѡци, ѡ̀ жнѣїе до́бродѣ́телей цѡѣтѡ́ще, ѡ̀ своеѡ̀ красоты́ ѡ́щннѡа тѡ̀ о́устро́н, пресѡщѣннаѡ же ра́ка е́лгодхѡ́нїемъ ѡ̀спѡлнѣа. мы́ же свѣ́тонѡ́снѡ̀ па́матъ любе́зньѡ прѡ́зднѡемъ, стѣ́телю Ѡ́че а́рсе́нїе, моли́ спастѣ́а дѡшѡ́мъ на́шымъ. (с. 495)

И ны́нѣ, вѣ́орѡднѡенъ:

Творѣ́цъ ѡ̀ ѡ̀зба́внѣтель мо́й прѣ́чѡа, хрѣ́то́съ гдѣ́, ѡ̀зъ твои́хъ ложе́нъ проше́дъ, въ ма́ ѡ̀воликѣ́а, пѣрвыѡ̀ кла́твы ѡ́дѡа сво́бодѣ. тѣ́мже тѣ́ все́чѡа, ѣ́акѡ бѣ́жн мѣ́рѣ же ѡ̀ дѣ́ѣ, воисѣннѡ́, во́пїемъ немо́лчнѡ: ра́дѡ́а ѡ́гльскѣ, ра́дѡ́а влѡ́ще, прѣдста́тельство ѡ̀ покрѡ́ве, ѡ̀ спїе́нїе дѡшъ на́шнхъ.

На благое́лѡе́нїи хлѣ́вѡвъ трѡпа́рь, глѣсъ ѡ̀:

Мѣлостн на́ста́вннѣ ѡ̀ е́лгодѡ́тробѣѡ̀ сокрѡ́внѣе, ѣ́же всѣ́мъ ѡ̀вѣ́рзѡз ѣсѣ, прѡвоѡѣ́рїа о́чнѣтелю, ѡ̀ архіе́ре́сѡв бѣ́жѣвенно́е о́добре́нїе, Ѡ́че на́шъ іе́рарше́ а́рсе́нїе, ннѡнхъ бѣ́лз ѣсѣ застѡ́пникъ: тѣ́мъ моли́ хрѣ́та́ бѣ́а, прѡсѡѣ́тнѣтн дѡшы на́ша, да не когда́ о́снемъ въ сме́рть. [Дѡѡ́жды.]

Бѣ́ѣ дѣ́о: [Ѣ́днѡждѡ.]

На о́у́трѡнн,

По ѡ́н стѣ́хѡлѡ́гїи сѣ́дѡенъ, глѣсъ г. Подѡ́бенъ: Бѣ́жѣвенныѡ вѣ́ры:

Велѣ́кое со́лнѣе всеѡ̀ се́рвскїа стѡраны́, до́бродѣ́телей твои́хъ е́дннѣ ѡ̀ чѡде́съ свѣ́тлостъмн прѡсѡѣ́тнѡвъ твоѡ̀ чѡда вѣ́рнаѡ, ѡ̀ ѡ̀стрѡ́блз ѣсѣ стѡра́стѣ́й ѡ̀мрачѣ́нїе, стѣ́телю Ѡ́че а́рсе́нїе, хрѣ́та́ бѣ́а моли́, дарова́тн на́мъ вѣ́лїю мѣлостъ. [Дѡѡ́жды.]

Сла́ва, ѡ̀ ны́нѣ, вѣ́орѡднѡенъ:

Бѣ́жѣвеннагѡ ѣ́стѡствѡ́ не ѡ́лѡчнѣа, плѡ́тъ бѣ́вз во чре́вѣ́ твоѡ́мъ: но бѣ́з вѡчѡлѡѣ́чнѣа ѡ̀ прѡ́бы́сть, ѡ́же по рѣ́жѣвѣ́ мѣ́рѣ тѡ̀ дѣ́ѡ, ѣ́акѡ прѣ́жде рѣ́жѣвѡ́, сохрѡ́ннѡвъ всенепо́рѡчнѡ́, ѣ́дннъ гдѣ́: тогѡ̀ прнлѣ́жнѡ моли́, дарова́тн на́мъ вѣ́лїю мѣлостъ.

По ѿмъ стѣхоловѣи сѣдальнъ, гласъ г. Пѣ: Бжѣтвенныхъ вѣры:

Образы проидѣхъ єси бѣгоразумїа, зарїю ѡблечѣхъ єси єресьское достоѡнїе, и чѣда твоѡ настѣвѣхъ єси словеса твоѡми, ницелюбїе и любовь источїхъ єси, авраамовѣ страннолюбїю подобѣхъ, ѡче архєнїе, хрїста бѣа молїи, даровати намъ вѣлю мїлость. [Дважды.]

Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ.

Бжѣтвенная скнїа была єси слова, єдина пречїтаа (с. 496) мѣти дѣо, чистотѣю агглы превозшѣдшаа. паче всѣхъ мене перестъ бывша, ѡсквернѣна плотскїми прегрѣшенїми, ѡчїсти молїтвѣ твоѣхъ бжѣтвенными водами, подающїи, чїтаа, вѣлю мїлость.

По полѣелѣи сѣдальнъ, гласъ в. Подобенъ: Повелѣнное:

Градїте, вси вѣрнїи, воистиннѣ ѡубїдимъ чѣдо днѣно, тлѣнна бо їакѡ нетлѣнна зрѣще бжѣтвеннаго смотрѣнїа, въ разумъ приводѣща єго стѣго архїереа пѣсньми воспѡимъ. бжѣтвенная дѣлнїа, їаже ѡ немъ видѣще, рцѣмъ: радѣхѣа, ѡче, землї єреськїа ѡтѣца и ѡчїнїтель. молїи хрїста бѣа грѣхѡвъ ѡставленїе даровати чѣщымъ любовь стѣю пѡмѡть твою. [Дважды.]

Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ:

Повелѣнное тѡннѡ прїемъ въ разумѣ, въ крѡвѣ іѡанфовѣ, тцѡнїемъ предстѡ безплѡтнїи, глѣбѡ неискѡсверѣннѣи: приклонївыи хожденїемъ нѣсѡ вмѣщѡетѣа незмѣннѡ вѣсь въ тѡ. єгоже и видѡ въ ложенахъ твоѣхъ прїемша рабїи зрѡкъ, ѡужасѡхѡа збѡти тебѣ: радѣхѣа, невѣсто неневѣстнаа.

Степенна, ѡ-и антїфѡнъ, д-го гласа.

Прокїменъ, [гласъ д]:

Честнѡ предъ гдѣмъ смѣрть прїбныхъ єгѡ.

Стїхъ: Чтѡ воздѡмъ гдѣви ѡ всѣхъ, їаже воздаде ми.

Еѡлїе іѡанна, зачѡло ѡс.

По ѿмъ ѡалмѣ стїхїра, гласъ в.

Прїбне ѡче и преблѣженне, свѡщеннїи пѡстырю добрый, первопѡстыря хрїста ѡгѡдннче, положївыи дѡшѣ за єресьское достоѡнїе: ты нынѣ архїерее архєнїе блженне, испросїи ѡу гдѡ даровати намъ вѣлю мїлость.

Канѡнъ вѣѣ со ѱмогѡмъ, на 5. И сѣ́гѦ на ѱ, гл҃аєз 5.

Пѣснь 1. Ёрмо̀сз:

Помѡщникъ и покровительъ бысть мнѣ во спасеніе, сѣи мойъ бѣзъ, и прослаблю ѿгѡ, бѣзъ Ѡтца моего, и вознесу ѿгѡ: славно бо прославленъ. (с. 497)

Бже спсе мой, ѡверзи мой оутнѣ, и азыкъ мой оуменн, ѱкѡ да воспою пѡмать іерарха твоегѡ, ѿгѡже на землѣ оуднѡилъ сѣи славно славити тѡ: славно бо прославленъ.

Иже превѣшнаа держѡци, въ нѣнаа сѣла водворѡше тѡ мѡдрѡсть бжѣа, дѣтѣли даровѡннй тебѣ воздаюци, гѡрннхъ всельника сотворѡлетъ, гѡу поюца: славно бо прославленъ.

Бжѣтвеннаа краснѡца, веселѡце свѡщеннагѡ твоегѡ зрѡка, въ вѣшнаа веселѡютъ покѡнѡца, кз бжѣтвеннѣй трапѣзѣ, гѡу поюца: славно бо прославленъ. **Бѣгѡродиченъ:**

Ѡковѡннхъ свѡводителя, вѣе, и темнхъ просвѣтитѣла чрево твое прѣчѣтѡе вмѣстн. ѿгѡже ржѣтѡмъ іѡвлькѣа лѣстн свѡбѡждшеса, истиннѡю навѡкѡхомъ воспѣвѡти бжѣю мѣрь.

Катавѡіа: Ѡверзу оутѡ моѡ.

Пѣснь 2. Ёрмо̀сз:

Оутвердн, гѡн, на каменн заповѣдей твоихъ подвигшесѡ ѿце мое, ѱкѡ сѡдннъ сѣзъ сѣи и гѡ.

Просвѣщеніе дѣтели твоеѡ бжѣтвеннхъ каѡла, ѡ земнхъ кз пѡмѡти возбѡдѣтъ вѣшнаагѡ желѡнѡ, превѡдѡ ѡ тлѣ въ жнзнь неконѣчнѡю.

Пѡмѡть твоѡ пребывѡлетъ, сѣитѣлю, и крѡпѡсть сѣрдѡца твоегѡ въ рѡдъ и рѡдъ, сѣи оупѡдѡблѡемн, бжѣтвеннаа твоеѡ славы насыцѡющесѡ, достѡннѡ тѡ воспѣвѡемъ.

Прѣнде сѣнь закона, изнемѡгшн, дѣломъ благовѣстѡвѡннѡ твоегѡ, хрѣтѡсз истиннѡ, сѣюци, всѡ просвѣщѡлетъ, вѣрою пѡмѡть твоѡ, сѣитѣлю, прѡзднѡщыѡ. **Бѣгѡродиченъ:**

Свѣта бжѣтвеннагѡ зарѡ изъ чрева твоегѡ просѣа (с. 498) вѣрнхъ благоухѡюца: сегѡ благобѡнѣ полѡчнѡше, ѡмрачѣнѡа свѡводнѡмѡа твоѡю, вѣе прѣчѣта.

Сѣдѡленъ, гл҃аєз 1. Подѡбенъ: Вознесѣнъ:

Днѣсь іерарха пѡмѡть возсѣа намъ, солнцеѡбразнѡ лѡчѡмн сѣюци, свѣта іѡвлѣнѣе всѣмъ просѣнѡлетъ, и всѣмъ велеглѡенѡ вопѣетъ и глагѡлетъ: прѣндѣте, желѡемхъ насладнѣсѡ. [Дѡѡжды.]

СЛАВА, Н НЫНѢ, ВГОРОДЧЕНЪ:

ТѢПЛОЕ ЗАСТУПЛЕНІЕ СВЩНХЪ ВЪ БѢДАХЪ, Н ПОМОЩНИЦУ НАШУ, Н КЪ БГУ ПРЕМѢНЕНІЕ, СЮЖЕ ТЛН НЗБЛВНХОМСА, БЦУ, ВѢРНН, ОУБЛАЖАЕМЪ.

ПѢСНЬ Д. ІРМОСЪ:

ОУСЛЫША ПРРОКЪ, ПРИШЕЕТВИЕ ТВОЕ, ГДН, Н ОУБОАСА, ІАКЪ ХОЩЕШИ Ѡ ДѢЫ РОДНТНСА Н ЧЛВѢКЪМЪ ІАВНТНСА, Н ГЛАГОЛШЕ: ОУСЛЫШАХЪ СЛДХЪ ТВОЙ, Н ОУБОАХСА: СЛАВА СИЛѢ ТВОЕЙ, ГДН.

ВОЗІАВЫН СВѢТЪ Н ПРОСВѢЩЕН ОУТРО, ПОКАЗА ТА ДЕНЬ, ѠСВЩЕННЕ ОЧЕ ІРСЕНІЕ, ОУЧЕНІЕМЪ БЖТВА СГѠ ВСА КЪ СВѢТУ ТОГѠ ВОЗВОДАЩАГО. НМЖЕ ПРОСВЩАСА ДУХѠВНАА ТВОА ЧДА, ПАМАТЬ ТВОЮ ПРАЗАНДЕМЪ.

ЖИТІА ІРХІЕРЕНТВА ТВОЕГѠ ОБРАЗЫ, СОПЕРНИКА НЕ НМЩЕ, БЕЗЪ СВНДѢТЕЛЕЙ ѠБЛЧАЮТЪ ТА: ПЛОТСКІА БО ДУХѠВНЫМЪ ПОКОРНЪ, ѠХОЖДЕНІЕМЪ СВОИМЪ ВЪ НЕНАА ВСАЛСА, НДѢЖЕ ЛНКОВСТЕДА, ПРЕБЖЕННЕ ІРСЕНІЕ, СВѢТОМЪ БЖТВЕННЫМЪ ПРОСВѢТН ЛЮБѠВІЮ ПОУЩЫА ТА.

ЧДАДЕЪ, НХЖЕ СПОДОБИСА СЕН Ѡ ВЛКН ТВОЕГѠ, ПРПЕНЕ, ЗРАЩЕ БЖТВЕННАА ТВОА ЧДА, ДУХѠВНАА СЛАДОСТИ НАСЫЩАЕМСА, ТА ПРЕДСТАТЕЛА НМЩЕ КЪ НЕМУ, ПРИЧАСТІА БЖТВЕННАГѠ СПОДОБИ НАЪЗ ОУЛДЧНТН, МОЛНМСА.

ВГОРОДЧЕНЪ:

ЧРЕВО ДѢВСТВЕННОЕ НОСНТЪ, СДЕМСКАА ДВЕРЬ ѠВЕРЗАЕТСА, ІБІЕ ВѢРНЫХЪ СОНМЫ ДЕРЗАЮЩЕ ВХОДАТЪ, (с. 499) НСТННДЮ БЦУ ВѢРНѠ ВОСХВАЛАЮТЪ, РОЖДЕННОМУ Ѡ НЕА: ЗОВЩЕ: СЛАВА СИЛѢ ТВОЕЙ, ГДН.

ПѢСНЬ Е. ІРМОСЪ:

МНРЪ МНОГЪ ЛЮБАЩЫМЪ ТА, ХРТЕ, Н НОЩЬ ПРОСВЩЕНІА ВЪ ПНЦН СЛОВЕСЪ ТВОИХЪ: СЕГѠ РАДН Ѡ НОЦН ОУТРЕНЮЩЕ, ПРОСНМЪ МНЛОСТИ Ѡ ТЕБѠ, ЧЛВѢКОЛЮБЧЕ.

ВСЕДѢТЕЛЬНАА Н ВСЕМОГЩАА МДРОСТЬ Н СИЛА ВЛЧНА, СТОЛПА НСТНННА ТА ПРЕСВЩЕННАГО СОТВОРШН, ДОМЪ СОЗДАЛА СЕСТЬ, БЖТВЕННАА ѠГРІДЫ СГѠ НАПОЛНАЮЩЪ, Н СРЕПТІСІКАА ШАТІНА ПРОГОНАЮЩЪ, ІРСЕНІЕ ПРЕБЖЕННЕ: ТѢМЪ ТА ВОСХВАЛАЕМЪ.

ВОЗІАВЪ Ѡ НЕСЪ БЛАГОЛѢПІЕ ВЫШНАГѠ, ПРИМѢСОМЪ СГНТТЕЛЬСТВА ѠБЛОЖЪ ТА, НЕННАА ТРАПѢЗЫ СОТѠЛЬНИКА СОТВОРН, НЫНѢШНАГѠ ЖЕ ПОДАТЕЛА ВѢРНЫМЪ ПОКАЗА, СЩЕННЕ, ВОПІУЩА: ПРОСНМЪ МНЛОСТИ Ѡ ТЕБѠ, ЧЛВѢКОЛЮБЧЕ.

СВѢТОЛНЧІА БЖТВЕННАГѠ НПОЛННВШНСА, ПРЕСВЩЕННАА ТВОА ГЛАВА СЛАДОСТИ АЗЫКА ОУДЕРЖАТН НЕ ВОЗМОЖЕ: ІЩЕ БО Н ВЪ ЗЕМНАА СНАДЕ, НО ДУХОМЪ ВЪ НЕНАА ДОСТІЖЕ, ОЧЕ ІРСЕНІЕ, МНРЪ НПРОСН ДУШАМЪ НАШЫМЪ.

ВГОРОДЧЕНЪ:

Прѡдѣднѡа клѡтва разрѣшнїа ѡ прамѡтернѡа болѣзнь ѡцѣлїа, пречїтаа, чрѣва твоегѡ рѣштвѡмз: безсѣмннѡ во зачѣншн, слѡво роднѡа ѣсн. ѣмѡже прилѣжнѡ молнїа спастн нѡ.

Пѣснь 5. Ирмѡс:

Возопнхз всѣмз сѣрдцемз моимз къ цѣдромѡ бгѡ, ѡ оубыша мѡ ѡ да пренепѡднѡагѡ, ѡ возведѣ ѡ тлн жнвѡтз моѡ.

Бжтвеннѡа слѡвы пѡтешествїа дѣлы гѡвлѡюще, земнѡа провѡдѡтз съ веселїемз: нѣнаа же радѡютсѡ, прїемлюще дѡхомз пресвѡщеннаго а́рсенїа.

Благословѣнз плѡдз бгѡпрїѡтнѡн, бжтвеннагѡ дѡа дѣтельнн сїѡа, ѡ пренспѡднѡа мрачнѡтз, въ торжествѡ (с. 500) іерѡрха собнраѡщымѡа просвѣщѡетз констнннѡ: граднѡте, вѣрнн, просвѣтнмѡ.

Граднѡагѡ шествїа течѣнїе провосхнщѡа, вѣдѡн прѣдстѡнѡтз а́рсенїн, зовнн: граднѡте, чѡда, стрѡхѡ гдню надчнѡтсѡ, гѡкоже речѣ гдѡ: гѡкѡ крѡтокз ѣсѡ ѡ смнрѣнз сѣрдцемз, ѡ ѡвѡращѣте покѡѡ дѡшѡмз нѡшымз. **Бгѡроднченз:**

ѡсконн прѡрѡчѣствїа ѡ тебѣ прѡрекѡша, нннѣ же на тебѣ ѡспѡлншмѡ, пречїтаа: ѡвъ во тѡ рѡнѡ прѡнаречѣ, на негѡже сннѡе слѡво бжтїе, нннѣ же ты, дѡво, роднѡа ѣсн гдѡ.

Кондѡкз, глѡсѡ б. Подѡбенз: Вншннхз ѡцѡ.

Въ пнщн слѡвѣз твоѡхз, бгѡнѡсе а́рсенїе, разѡмнѡ чѡда твоѡ пнѡаа, ѡзыкомз хвалѡ, ѡстнѡамн же пѣнїе прнносѡ, вѣщѡнїемз зовнн: хрїтѣ, ты ѣсн свѣтз нензрѣчѣннѡн. **ѡкосз:**

Сладкое твоѣ вѣщѡнїе въ послѡшествѡ прнхѡднѡтз, громѡвнѡмн ѡбразы прѡстнрѡмѡ, въ добрѡполѡщѡнїе нѡднѡтз, нензрѣчѣннѡа радѡстн ѡбщннкн ѡвѣщѡавѡа: прннднѡте, чѡда, глаголѡ, возвелнчнѡте гдѡ со мнѡю. ѣгѡже слѡдѡстн насыщѡющеа, въ нѣнаа сѣла водворнмѡ ѡ свѣтлѡстн спѡдѡбнмѡ, вѣщѡнїемз зовѡще: хрїтѣ, ты ѣсн свѣтз нензрѣчѣннѡн.

Пѣснь 3. Ирмѡс:

Нензрѣчѣннѡе чѡдо, въ пещн ѡзбѡвнѡн прпѣнѡа ѡтрокн ѡзз плѡмене, во грѡбѣ мѣртвз бездыѡнѣнз полагѣтсѡ, во спѡсѣнїе нѡсз поѡщнхз: ѡзбѡвнѡтелю бжѣ, бгѡсловѣнз ѣсн.

ѡще ѡ земнѡа прѡвосхѡднѡтз, вншннмз клѡмѡа, бгѡдѡчїю дѡхѡвнѡю съ снмн совѡкѡплѡмѡа, нензрѣчѣннѡа радѡстн наполнѡетз, снны свѣта сотворѡетз поѡщым: бгѡсловѣнз бгѡ ѡтѣцз нѡшнхз. (с. 501)

ЖИТѢЙСКАА ОУНЫВАЮТЪ, И БЖѢТВЕННАА КРАСЮТСА, НЕВѢСНАА ТОРЖЕСТВЮЮТЪ, АРХІЕРЕЙСКІЙ ТВОЙ ДУХЪ ПРИЕМАЮЩЕ, ЗЕМНІА ПОПРАВША И ВЪ НѢНЫХЪ ЛИКЮЩА, СЪ ВЕСЕЛІЕМЪ ПОАХУ: ОУТѢЦЪ НАШНХЪ БЖЕ, БЛГОСЛОВЕНЪ СІИ.

ДѢТЕЛИ БЖѢТВЕННАГѠ ТВОЕГѠ ДУХА, РАЗШИРАЮЩЕ ВХОДЫ, БЖѢТВЕННАА ЧІДА ТВОА ВЕДУТЪ ВЪ ЖИВОТЪ. НХЖЕ ЖЕЛАЮЩЕ, ПРОСИМЪ: МОЛИ Ѡ НАСЪ, ПРЕСВЩЕННЕ АРСЕНІЕ. **ПѢГОРОДЧЕНЪ:**

ДВЕРЬ ТА ЗАКЛЮЧЕННЮ НАРЕЧЕ ПРРОКЪ, ЧІТАА, ЮЖЕ НИКТОЖЕ ПРОИДЕ, ТОКМѠ БГЪ СДННЪ, ѠВЕРЗАА НАМЪ ПАКН СДѢМСКІА ВХОДЫ, ВѢРНѠ СЛАВЦЫМЪ ТА, БЦЕ.

ПѢСНЬ И. ІРМОСЪ:

ЗА ЗАКОНЫ ОУСЕКІА БЛЖЕННИИ ВЪ ВАВУЛОНѢ ЮНОШЫ ПРЕДЕДСТВЮЩЕ, ЦАРЮЮЩАГѠ ѠПЛЕВАША ПОВЕЛѢНІЕ ВЕЗУМНОЕ, И СОВОКУПЛЕНИ ИМЖЕ НЕ СВАРІШАСА ОУГНЕМЪ, ДЕРЖАВСТВЮЩЕМУ ДОСТОИНЮ КОСПѢВАХУ ПѢСНЬ: ГДА ПОИТЕ ДѢЛА, И ПРЕВОЗНОСИТЕ ВО ВѢКН.

СВѢТОМЪ БЖѢТВЕННЫМЪ ѠЗРАДЕМА, БЛАГОДУХАНІЕМЪ ЦВѢТЮЩИ, СВЩЕННАА ПАМАТЬ ТВОА, АРСЕНІЕ, ПРОСВЩАЕТЪ ВѢРНЫА, СОЗЫВАЮЩИ КОПИТИ: ГДА КОСПѢВАЙТЕ ДѢЛА, И ПРЕВОЗНОСИТЕ СГО ВО ВѢКН.

ЖЕЛАЕМЫХЪ СЫТОСТИ БЖѢТВЕННАА ТВОА ЧІДА НАПОЛНИТИСА ПРОСАЩЕ, БЛАГОДКРАШЕННОЮ ТВОЕЮ ПАМАТІЮ ПРОХЛАЖДЕМН, И, ВЕСЕЛАЩЕСА, ВѢРНѠ ПОУТЪ ПРОСЛАВШАГО ПАМАТЬ ТВОЮ, ІЕРАРШЕ, ВЗЫВАЮЩЕ: ГДА КОСПѢВАЙТЕ ДѢЛА, И ПРЕВОЗНОСИТЕ СГО ВО ВѢКН.

ПАМАТЬ ТВОА ВѢЧНАА, АРХІЕРЕЕ, КРОТОСТЬ И СМІРЕНІЕ СЕРДЦА ТВОЕГѠ ВОЗВѢЩАЮЩИ, ВЪ НИОЖЕ СОБНРАЕМН, ПРОСВЩЕНІА БЖѢТВЕННАГѠ ХОДАТАЙСТВОМЪ ТВОИМЪ НАДѢЮЩЕСА ПОЛЧІТИ ЖЕЛАЕМЫХЪ, ВЕСЕЛІЕМЪ ЗОВУЩЕ: ГДА ПОИТЕ ДѢЛА, И ПРЕВОЗНОСИТЕ СГО ВО ВѢКН. **ПѢГОРОДЧЕНЪ:**

НЕВЕКДНЫА ТОКН МНОСЕРДА ИСТОЧАЮЩИ (с. 502) ПРИЗЫВАЮЩЫМЪ ТА, ВЛІЩЕ, И ПѢСНЬМИ ХВАЛЦНХЪ ТА, ЧІТАА, НЕ ѠСТАВН МОЛАЩНХСА ТЕБѢ, ЦРІТВІА СІА ТВОЕГѠ СПОДОБН КОПИЮЩЫА ВѢРОЮ: ГДА КОСПѢВАЙТЕ ДѢЛА, И ПРЕВОЗНОСИТЕ СГО ВО ВѢКН.

ПѢСНЬ Д. ІРМОСЪ:

СТРАИСТВІА ВЛІНА И БЕЗМЕРТНЫА ТРАПЕЗЫ НА ГОРНѢМЪ МЕСТѢ, ВЫСОКНИИ ОУМЫ, ВѢРНИИ, ПРИИДИТЕ НАСЛАДИМСА, ВОЗШЕДША СЛѠВА, Ѡ СЛѠВА НАУЧИВШЕСА, СГОЖЕ ВЕЛЧАЕМЪ.

ТЕЧЕНЬМИ ПРЕМННѢ ЗЕМЛЕНАА ТВОА ЖІЗНЬ, И НѢНАГѠ ТА СЕЛЕНІА НЕ ѠСТАВН, НКО НЕ ПОУЧЕСА НОГА ПЛОТИ ТВОЕА, ДРЕМАНІА ДУХЪ ТЕБѢ НЕ ѠДОЛѢ, ХРАНАЩУ ТА БГУ. ТѢМЖЕ МОЛИ ЗА НЫ ГДА, ПРЕСВЩЕННЕ ОУЧЕ АРСЕНІЕ.

Нѣнїи лїцы рѣдѣются, мѣ же земленїи славолюбїи, дѣмѡнсїакаа крѣпость ѡсчезѣ, пресвѣщеннагѡ твоегѡ дѣха вѣспрь вѣдѣще водворѣема въ нѣнаа сеаренїа, ѡ хвалѣщїихъ тѣа молїи, свѣщенне арение.

Оцѣ н сїи н сїомѣ дѣхѣ вѣрою поклонѣемса, трїицѣенное єдїнство славаще, н сз любѡбію воспѣвающе, глаголемз: молїтвами іерѣрха твоегѡ арениа помїлдїи, н сохрани вѣдїи.
Бѣгѡродченз:

Арениимз престѣплениемз введѣ въ пѣгѣдѣ прѣбаба єстество земное: рѣштѣа же твоегѡ чревоношенїемз, прѣчїтаа, пѣкн кз бѣгѣ прїмїрїхомса. єгѡже славаще, тебѣ, дѣо, велїчїемз.

Свѣтїленз. Подѡбенз: Нѣбо свѣздами:

С҃тїителю прѣстѣвльшдѣа, собрѣшаса нарѡди погребстїи тѣло єгѡ: а̀ггліи же, веселѣщеса, прїимѣхѣ дѣшѣ єгѡ, веселѣюще во с҃тїиа дворїи. **[Дѣважды.]**

Слава, н нынѣ, бѣгѡродченз:

Державнымз твоимз покрѡвомз, ѡ вѣдѣгз навѣчїа рабїи твоѡ сохрани, чїтаа, вѣдїи невѣрды: тѣа бо стѣжѣхомз єдїнѣ прїеѣжїще въ икорѣехз. (с. 503)

На хвалїтехз стїхїры а̀ дѣ, глаєз дѣ. Подѡбенз. Г҃ако дѡбла:

Мнїотѣкз землїа, * вѣшнїихъ достїгз єсїи, * н со а̀ггльїкнми лїкн водворѣешиса, * трїцы проповѣднїкз гѡвѣса. * єнже предсто̀а со дерзновенїемз, * за нїи молїса прїлѣжнѡ, * арение прїбне, * сопрѣстѡльнїче а̀рхїереевз н похвалѣ. **[Дѣважды.]**

Ѡ чѣстѣнна твоегѡ жнчїа, * на нѣсѣа возводїма, * со с҃тїи ми сїѣюща пресвѣтлѡ, горѣ веселѣема, * тѣа землїа славолюбѣтз, * н нѣнаа рѣдѣются: * сз нїмнже хрїстѣ предсто̀а, * молїса ѡ насз, арение, сопрѣстѡльнїче а̀рхїереевз * н похвалѣ прїбнїихз.

Нанїтїемз с҃тїагѡ дѣа, * ѡсвѣщеннаа твоѡ глава іерѣрше, * чѣстѣннымз зрѣкомз прозрѣщїи, * гѡзычнми стрдѣамн, * со а̀рхїерєи нзвѡлн славити * въ трїцѣ єдїно бж҃тѡ: * єнже предсто̀а, арение, * молїи ѡ насз, * сопрѣстѡльнїче а̀рхїереевз н похвалѣ.

Слава, глаєз є:

Превзбїде пѣмѣть твоѡ, бѣгонѡсе іерѣрше арение, пѣче чѣстѣннагѡ свѣчїа сїѣющїи, прѣданаа бо сотворїлз н днѣнаа прїллз єсїи. прѣвыми пѣтїи шѣстѡвавз, прѣслѣвнаа наслѣдовалз єсїи. въ нїиже лнкѡюще, дѣхѡвнаа чїда, въ нѣнаа сѣла молїтвами твоимн водворѣются, н веселѣтсѣа, тебѣ предсто̀аще, н торжѣстѣвѡютз твоѣ крѣное оуспєнїе, твоѡю просѣаще полѣчїти ѡ хрїстѣа вѣлїю мнїлѡсть.
И нынѣ, бѣгѡродченз:

Бѣ, ты ѣи лоза ѣстнна, [возрагтнвшла нмз плодз жнвотѧ: тебѣ молнмла, молнла, влѣце, со стѣмн лплы, помнловатн дшшы нѧшл.]

Главоеловн велнокое, н ѡпдетз.

На лптдргн,

Блжнна ѡ канѡна стѧгѡ, пѣснь г.л, н б.л.

Прокіменз, глѣз ѧ:

Оѡстѧ моѧ возглаголютз премдростъ, н подчѣнне ердца моегѡ рѧздрмз.

Стѣхз: Оѡслышнтѣ еѧ, всн ѧзыцы, вндшнтѣ, всн жнедщн по веленнѣн.

Ѧплз кз евреѡмз, зачѧло тнн.

Ѧлнлѧ, глѣз б. (с. 504)

[Стѣхз:] Оѡстѧ прѣнагѡ подчѧтѣла премростн, н ѧзыкз егѡ возглаголетз едрз.

Стѣхз: Законз бѣа егѡ вк ердцѣ егѡ, н не зѧпндѣла стѡпы егѡ.

Еѡлне лѧкн, зачѧло кѧ:

Прнчѧстѣнз:

Вк пѧмѧть вѣчндо бдетз прѣннкз.

Изворник:

СРБЉАК

ΣΕΡΒΙΑΚΟΝ

ANTOLOGION SERBORUM SANCTORUM

[стр. 112 - 121]

Издаје:

СВЕТИ АРХИЈЕРЕЈСКИ СИНОД

СРПСКЕ ПРАВОСЛАВНЕ ЦРКВЕ

Београд, ул. Краља Петра I бр. 5

Припремио и уредио:

ЕПИСКОП РАШКО-ПРИЗРЕНСКИ

ПАВЛЕ

Рецензент:

ЕПИСКОП БРАНИЧЕВСКИ

ХРИЗОСТОМ

Припремио за штампу:

ГРАДМИР СТАНИЋ

Књига умножена у Заводу за умножавање
при Светом архијерејском синоду
у Српској патријаршији у Београду
1986. године у 2.000 примерака

ДОДАТАК:

ДАНИЛО ПЕЋСКИ

СЛУЖБА СВЕТОМ АРХИЕПИСКОПУ АРСЕНИЈУ*⁸

Архиепископ Арсеније I доста рано је добио култ. У Жичи је од Саве Немањића примио архиепископски престо (1233-1263). Пошто после тридесет година није више могао да води цркву због телесне одузетости (умро је 1266), архиепископски престо је предао Сави II, четвртом сину Стефана Првовенчаног.

У преписима се налазе стихире, тропари и кондаци и читаве службе архиепископу Арсенију. *Служба архиепископу Арсенију* позната нам је у две верзије: без мале вечерње и са малом вечерњом (првих осам строфа нашег издања). Прву верзију чине, на пример, изгорели Минеј за септембар – децембар из 1342. београдске Народне библиотеке (Љ. Стојановић, *Каталог Народне библиотеке у Београду*, Београд, 1903, бр. 62, стр. 58-59) и Србљак Народне библиотеке (Р 18) из прве половине XVI века. Другу верзију налазимо у издању Синесија Живановића (*Правила молебнаја свјатих сербских просвјатитељеј*, Римник, 1761, стр. 566-686).

Поред мале вечерње, постоје и друге разлике између верзија. У Србљаку 1761. налазимо строфе којих нема у Србљаку Народне библиотеке:

„Црквено боговидно светило сви знамо“ (стихира, глас 2)

„Преславно се прослави света црква“ (стихира, глас 2)

„Којим песменим красотама“ (стихира, глас 2)

„Којим похвалним венцима“ (стихира, глас 2)

„Којим украшеним гласима“ (стихира, глас 2)

„Велико сунце све Српске земље“ (седалан, глас 1)

„Обличје засјао јеси богосазнања“ (седалан, глас 3)

„Преподобни оче и преблажени“ (стихира, глас 1)

У Србљаку Народне библиотеке налазимо четири строфе којих нема у издању Синесија Живановића:

„Милошћу према ништима“ (стихира, глас 2)

„Добродетељима ујаснивши живљење своје“ (седалан, глас 1)

„Стуб и утврђење цркве био си“ (седалан, глас 3)

„Српске цркве првога светитеља“ (стихира, глас 1)

^{8*} Узето из поглавља: „Белешке о делима у Србљаку“ Ђорђа Трифуновића у делу „О Србљаку – студије“, стр. 292-294, издање: СКЗ, Београд 1970.

Разлике нам откривају песникову књижевну радионицу. Може се претпоставити да је песник прво написао краћу верзију (без мале вечерње). Касније је *Службу* проширио малом вечерњом и другим стихирама. Том приликом је уместо четири постојеће строфе написао нове.

У преписима *Службе архиепископу Арсенију* не налазимо име писца. Но, може се са доста разлога претпоставити да је писац Данило II, епископ бањски и хумски и архиепископ српски који је столовао у Пећи (1323-1337). Данило Пећки доста је урадио за јачање култа наследника светога Саве. Написао је *Житије архиепископа Арсенија*, а у Богородичиној цркви у Пећи параклис је посветио архиепископу Арсенију, где се налазе и фреске са сценама из свечева живота.

Трагање за неким песничким симболима у *Служби архиепископу Арсенију* и прози Данила Пећког наговештава нам једног писца:

Арсеније је „српски свети лник“ (стихира, глас 1)

Свети Сава је „светилник свога отачаства Земље српске“ (*Животи краљева и архиепископа српских* од архиепископа Данила II. Превео Др Лазар Мирковић, Београд, С К Задруга, 1935, стр. 79)

„цветовима добропесменим главе своје овенчавши, просветљеног Арсенија хвалама шујмо“ (стихира, глас 6)

Хвалећи краљицу Јелену, Данило се пита: „Од којих ли цветова лепо украшених и мирисних“ да саставимо венац и венчамо твоју свечасну главу (*Животи*, 63)

Арсеније „синовима светлости творионе што поју“ (канон, 7. песма, 1. тропар)

Свети Сава је учинио своје народе „синовима светлости“ (*Животи*, 150)

«Нестаде сенка закона изнемогавши пред делима благовести твоје“ (канон, 3. песма, 3. тропар)

Све слично сенци пролази и гине (*Животи*, 30, 45, 47)

Архиепископ Арсеније I рано је стекао култ у Русији. Помиње се већ 1438. године. Култ ће се одржати до новијег времена. У првој четврти XIX века преписана је са неумским знацима двадесет и једна строфа из *Службе архиепископу Арсенију* (сада у збирци Д. В. Разумовског). Три следеће строфе не налазимо у нашим преписима *Службе* (фотокопије нам је љубазно уступио Димитрије Стефановић, научни сарадник Музиколошког института у Београду):

1. Владыка сын своеплеменным апостола же пакн и свѣтителе людемъ своимъ что христа шчче дарова ея (349а).

2. Ст҃адо свое словесное шчче противнымн нерассыпаемо ко христу молитвамн си арсенне соблюдан (349а-349б)ю

3. Ст(н)х(н)ры. На лн҃тїн. Глазѣ ѿ. Самоглаз(ьнын). Преславно прослави ея свѣтаа церковн. в неѣ же положены вышачестныа мошты твоа. кази же и вси верѣнни предн текушты. Ненцѣленымъ страстемъ приемлюште нецѣленне ѡ мнѣнн твоемн свѣтителю арсенне молн спастн ея намо. (353а-353б).

(Видети белешку уз Службу архиепископу Никодиму од епископа Марка.)

Српскословенски текст и пренос на савремени језик доносимо према Србљаку Народне библиотеке у Београду (Р 18, прва половина XVI века) и издању Синесија Живановића.

Правила молебнаја свјатих сербских просвјатитељеј (Србљак), Римник, 1761, стр. 56б-68б.

С. Станојевић, *Архиепископ Арсеније*, Гласник Историског друштва у Новом Саду, 1932, V, стр. 3.

И. М. Кудрявцев, *Собрания Д. В. Разумовского и В. Ф. Одоевского. Архив Д. В. Разумовского*, Москва, 1960, стр. 97.

Л. Павловић, *Култови лица код Срба и Македонаца*, Смедерево, 1965, стр. 71-76.